

1 Sender (name, address, country)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAGNA

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199
Untergruppenbach

INTERNATIONAL CONSIGNMENT
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

Ce Transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la convention relative au contrat de transport international de marchandise par route (CMR)

2 Consignee (name, address, country)
Destinataire (nom, adresse, pays)

RENAULT SAMSUNG MOTORS CO LTD
185 SHINHO-DONG, KANGSEO-GU
BUSAN 46758

16 Carrier (name, address, country)
Transporteurs (nom, adresse, pays)

BOLLORE'

3 Place of delivery of the goods (place, country)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Place / Lieu **Busan**

Country / Pays **Südkorea**

17 Successive carriers (name, address, country)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

AMENDOLA

4 Place of receipt of the goods
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Magna PT S.p.A.
Via del Ciclamini 4 70026
Modugno

22.03.2023

Place / Lieu **Modugno (BARI)**

Date / Date **22.03.2023**

18 Carrier's reservations and observations
Réserves et observations des transporteurs

CAR-S*3896 - Packaging components: cardboard parts PAP20, wooden pallet FOR50, packaging tape PP5, VCI bag LDPE4, envelope for label LDPE4, straps PET1

S. V. de Licia

5 Attached documents
Documents annexés

Warenbegleitschein-Nr.: 292850

6 Marks and numbers 7 Number of packages 8 Method of packaging 9 Nature of the goods 10 Statistic number 11 Gross weight kg 12 Volume m³

Del./INV.	Reference	Cust./Int Part N.	Qty	UoM	No.Boxes	HU Description	Total/Net Wt.
7291631	564490	320109538R	200	PC	50	Cartone da 4 Renault/Nissan DCT300	15.720,000 13.720,000
530099198		2510002409-012					
7291668	564490	320109538R	16	PC	4	Cartone da 4 Renault/Nissan DCT300	1.257,600 1.097,600
530099199		2510002409-012					
Total Boxes:							Total Wt. Kg/Net Wt. KG
54							16.977,600/14.817,600

13 Sender's Instructions (Customs and other formalities)
Instruction de l'expéditeur (formalités douanières et autres)

Container No: **PONU8045692**

Seal No: **9674118**

14 Reimbursement/Remboursement

15 Directions as to freight payment
Prescription affranchissement

Free / Franko **Free carrier**

20 Special agreements
Conventions particulières

21 Printed on
Etablie a **Modugno (BARI)** **22.03.2023**

24 Goods received
Réception des marchandises

Date on/le _____ Date _____

22 In name & per conto del mittente
MAGNA
Via del Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
Bagnoli 432230288 Exp. Teuer

23 AH04335
S. V. de Licia
Signature and stamp of the carrier
Signature et timbre de transporteur

Signature and stamp of the consignee
Signature et timbre du destinataire

25 Information to determine the tariff removal with border crossings

From	To	km	Palett sender / Expéditeur des palettes	Palett receiver / Destinataire des palettes
			Type Number No exchange Exchange	Type Number No exchange Exchange
			Euro-Pallet	Euro-Pallet
			Box pallet	Box pallet
			Simple pallet	Simple pallet

26 Carriers contractor

27 Off. Characteristic Load capacity in KG

Receiver confirmation / date / signature

Driver confirmation / date / signature

Used Gen Nr National Bilateral EG CEMT

To be completed on the sender's own responsibility including 1-15 21 + 22 by freight carriers The framed rubrics with bold lines must be completed by freight carriers

ADJ.06.07



Magna PT B.V. & Co. KG

PACKING LIST

Shipment reference: 609434624

Container: PONU8045692

Seal: 9674118

Date: 22/03/2023

RECEIVER RENAULT SAMSUNG MOTORS CO LTD / 185 SHINHO – DONG,
KANGSEO-GU / BUSAN 46758

DELIVERY NOTE: 7291631; 7291668;

Date 22/03/2023

INVOICE NUMBER: 530099198; 530099199

Date 22/03/2023

DELIVERY TERMS: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)

DESCRIPTION OF GOODS

Part Number: 2510002409-012;

Customer Reference : 320109538R;

QUANTITY: 216 PCS

QUANTITY OF PACKAGING: 54 PCS

GROSS WEIGHT 16.977,6 Kg

NET WEIGHT 14.817,6 Kg

PACKAGING DESCRIPTION

Expandable packaging (Carton on Pallet)

Empty weight: 36kg

Dimensions: 132 cm x 114 cm x 69 cm

Spett.le
MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO
GATE 2 VIA DELLE AZALEE
70026 MODUGNO (BA)
Tel. 080 585 8111

2^a Presa
SVEVATRANS BONDED WAREHOUSE
VIA DEI GERANI 5
70026 MODUGNO
Telefono: 08005382526 DAVIDE

BA

Riferimento n° 11002 / 1 Del 22/03/2023 Ore 09:30
Work Order N. 47100/55/300222 Del

Vi preghiamo di voler Caricare per ordine e conto della Ditta

il seguente contenitore:

Tipologia: 40 HIGH CUBE

Tipo Viaggio: Esportazione ExtraCEE
Booking: 609434624
Nave: MSC DILETTA
Sigillo: 9674118
Destinazione: BUSAN
Operaz. Doganale: SPEDITERRANEO
Compagnia: MAERSK
Vgm:
Terminal Ritiro: (vuoto): GIOIA TAURO MCT - MEDCENTER CONTAINE
Terminal Consegna: (pieno): GIOIA TAURO MCT - MEDCENTER CONTAINE

Autista:

Targa:

Arrivo Ore: 9.30

Partenza Ore: 11.00

 Firma Autista

Presa Aggiuntiva

Arrivo Ore: _____

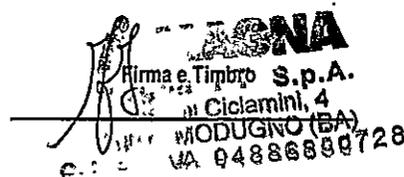
Partenza Ore: _____

Annotazioni

Ritiro documento bolla EXPORT presso (a 500 MT): SVEVATRANS SRL - Via dei Gerani, 5 - 70026 Modugno (BA) - (Sig. LorenDerenzo Cell: 347 6396739), e prosecuzione del viaggio per Gioia Taur

VGM A CURA CLIENTE

**DOC DA CONS A SPEDITERRANEO (P/C RATTI LAGHEZZA) PER SCARICO BOLLA


Firma e Timbro S.p.A.
Ciclamini, 4
MODUGNO (BA)
P.A. 04886880728

Attenzione: Il trasporto deve essere effettuato in ogni caso nel rispetto delle disposizioni di legge e del Codice della Strada. La presa in carico della merce comporta l'assunzione da parte del vettore dell'obbligo di rispettare e far rispettare dai propri dipendenti e fornitori di servizi le disposizioni di cui agli art.7,7-bis e 12 D.Lgs. n. 286/2005

Sede Legale: 84086 Roccapiemonte (SA) Via della Libertà, 100/D - Tel. 081.934033 - 933313 - Fax 081.5143536
www.amendolasrl.it - E.mail: info@amendolasrl.it

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 7291668

DATE: 22.03.2023

TELETRANSMIS

VENDEUR OU FOURNISSEUR

GETRAG B.V. & Co.-KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74199 UNTERGRUPPENBACH
GERMANY
Notre No. Id.TVA: DE146126877

EXPEDITEUR

Magna P.T.S.p.A. Modugno
Via dei Ciommini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

RENAULT-SAMSUNG-MOTORS CO.LTD
61
185 SHINHO-DONG, KANGSEO-GU
BUSAN 46758
01248C

CODE VENDEUR: 00255661

VOTRE CONTACT: D#Oronzo, Giuseppe
TELEPHONE: +39/0805858-645 / 654

DEPART LE: 22.03.2023 A: 10:36
ARRIVEE LE: 22.03.2023 A: 00:00

313675

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE DE COLIS D'UC	NBRE	NUM.D'UC NUM.LOT DATE DE PERP	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
BVA-ASS-DW5-007 IT 564490	320109538R	4	PCE	CAR-S-3896	1	70276318	4	LRZ2XF0D	
BVA-ASS-DW5-007 IT 564490	320109538R	4	PCE	CAR-S-3896	1	70274398	4	LRZ2XF0E	
BVA-ASS-DW5-007 IT 564490	320109538R	4	PCE	CAR-S-3896	1	70275011	4	LRZ2XF0F	
BVA-ASS-DW5-007 IT 564490	320109538R	4	PCE	CAR-S-3896	1	70274973	4	LRZ2XF0G	

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Z.I.Francois Horteur
F-73660 STREMYDEMAURIEENNE

POIDS BRUT TOTAL: 1.258 KGM
NOMBRE TOTAL UM: 4
N° DE L'UNITE DE TRANSP. AH04335
N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. 564490

LIEU DE TRANSIT

Magna PT B.V. & Co. KG
 Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
RENAULT SAS
 API: CSP ACH 0 01
 13 Avenue Paul Langevin
 92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX
 FRANKREICH

Invoice no. / Date: 530099199 / 22.03.2023
 Services rendered: 22.03.2023
 Purch. ord. no.: 564490
 Purchase Date:
 Supplier's no.: 00255661
 Delivery no. / Date: 7291668 / 22.03.2023
 Order no. / Date: 907484 / 07.03.2023
 Supplier Delivery Note: 0007291668
 Customer no.: 10006847
 Consignee: 30007552
 01 Serie
 Your VAT-ID: FR66780129987
 Our VAT-ID: IT00135049997
 Sales: Gruchet, Nicolas
 Tel.-no. / Fax: 07131-644-4802 / 07131-644-4414
 Email: nicolas.gruchet@magna.com

Ship-to address
 RENAULT SAMSUNG MOTORS CO LTD
 61
 185 SHINHO-DONG, KANGSEO-GU
 BUSAN 46758
 SÜDKOREA

Loading station: 01248C

Invoice / Repeated Printout of 22.03.2023

Currency EUR

Weights (Gross/Net)
 Gross weight 1.257,600 KG Net weight 1.097,600 KG
 Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents
 Sender:

Magna PT S.p.A
 Via dei Ciclamini 4
 70026 Modugno (BA)
 Italy

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2510002409-012		BVA ASS DW5 007				
	Customer material no. 320109538R Item 6						
		4 PC		1.296,24	EUR	1 PC	5.184,96
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						
000011	2510002409-012		BVA ASS DW5 007				
	Customer material no. 320109538R Item 6						
		4 PC		1.296,24	EUR	1 PC	5.184,96
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						

Magna PT B.V. & Co. KG
 Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
 74199 Untergruppenbach
 Deutschland
 www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
 Untergruppenbach
 Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
 Pers. haftende Ges.: Magna PT
 Management B.V. mit Satzungssitz
 in Amsterdam und Verwaltungssitz
 in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
 Firmennr. 65999568
 Geschäftsführer:
 Sandro Morandini
 Thomas Klett

Bankverbindung:
 Commerzbank AG
 DE10 6048 0008 0502 1923 00
 BIC: DRESDE FF 604

RENAULT SAS
 13 Avenue Paul Langevin
 92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Date/Doc. no.
 22.03.2023 / 530099199

Page
 2

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000012	Order 907485 from 07.03.2023 2510002409-012		BVA ASS DW5 007				
	Customer material no. 320109538R Item 6						
		4 PC		1.296,24	EUR	1 PC	5.184,96
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						
000013	Order 907486 from 07.03.2023 2510002409-012		BVA ASS DW5 007				
	Customer material no. 320109538R Item 6						
		4 PC		1.296,24	EUR	1 PC	5.184,96
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						

Magna PT B.V. & Co. KG
 Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
 74199 Untergruppenbach
 Deutschland
 www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
 Untergruppenbach
 Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
 Pers. haftende Ges.: Magna PT
 Management B.V. mit Satzungssitz
 in Amsterdam und Verwaltungssitz
 in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
 Firmennr. 65999568
 Geschäftsführer:
 Sandro Morandini
 Thomas Klett

Bankverbindung:
 Commerzbank AG
 DE10 6048 0008 0502 1923 00
 BIC: DRESDE FF 604

RENAULT SAS
13 Avenue Paul Langevin
92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Date/Doc. no.
22.03.2023 / 530099199

Page
3

Order 907487 from 07.03.2023

Total items			20.739,84
Value Added Tax	0,000	20.739,84	0,00
	Art. 8, par. 1, lett. b)		
Final amount			20.739,84
Final amount in local currency EUR			20.739,84

Terms of payment: Up to 15.05.2023 without deduction
Terms of delivery: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)
Disp. type seq.: 11 Seafreight

Sender:
Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

MAGNA does not accept the RENAULT Global Terms and Conditions as basis for the activities and deliveries to RENAULT and other associated companies. All services, activities and deliveries from MAGNA to RENAULT and other associated companies are based on the conditions as agreed in DW30 specific F3 contract dated 18.12.2015.

shipped from VAT warehouse Bari

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

Check list container RSA

ALMAGNA

Data				22/03/2023		
Firma leggibile operatore				Lu151		
N.ro badge				15881		
Delivery note				7291631 / 7291668		
N.ro identificativo container				Povv 804569 2		
Container check				OK	NOT OK	Note
1	Controllare che il container sia pulito, che non siano presenti oggetti estranei o rifiuti			<input checked="" type="checkbox"/>		
	Se Not Ok: chiedere all'autista camion di pulire, se non è possibile rifiutare il container come "non conforme"					
2	Controllare che non ci sia condensa su tutte le superfici del container			<input checked="" type="checkbox"/>		
	Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"					
3	Controllare che non ci siano macchie di umidità sul pavimento del container			<input checked="" type="checkbox"/>		
	Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"					
4	Controllare su tutte le superfici del container che non ci siano buchi e fori (tolleranza massima 5 mm per accettare container)			<input checked="" type="checkbox"/>		
	Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"					
5	Controllare che le riparazioni effettuate al container siano a tenuta			<input checked="" type="checkbox"/>		
	Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"					
6	Controllare che le porte del container funzionino in modo opportuno e che le guarnizioni siano in buone condizioni			<input checked="" type="checkbox"/>		
	Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"					
7	Controllare che in caso di stano le griglie di ventilazioni siano aperte (se non ci sono non effettuare nulla).			<input checked="" type="checkbox"/>		
	Se Not Ok: chiedere all'autista camion di aprire le griglie, se non è possibile rifiutare il container come "non conforme"					
In caso di Not Ok allertare il Supervisor, l'impiegato addetto e documentare fotograficamente						